叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. W·w·雅各布斯的故事集：所有(stories Of W.w.) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

W·W·雅各布斯的故事集：所有(Stories of W.W.)
第1/1页

['stɔːriz] [ɒv; əv]
STORIES OF
故事 的

故事

['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['dʒeɪkəbz]
W . W . JACOBS
W . W . 雅各布斯

WW JACOBS

[kəm'pliːt] , ['vɒljuːmz] [ai] - [ˌɛks'viː'aɪ]
COMPLETE , VOLUMES I - XVI
完全的 , 卷 我 - 十六

完整版，第一卷至第十六卷

[kəm'pliːt] [bʊks]
COMPLETE BOOKS
完全的 图书

完整书籍

[æt; ət] - [pɔːt]
AT SUNWICH PORT
在 - 港口

在桑威治港

[ðə; ði] ['skɪpərz] [wuː]
THE SKIPPER'S WOOING
这 船长的 求爱

船长的求爱

[ðə; ði] [braʊn] [mænz] ['sɜːvənt]
THE BROWN MAN'S SERVANT
这 棕色的 男人的 仆人

棕色皮肤的仆人

[ə; eɪ]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [krɑːft]
A MASTER OF CRAFT
一个 掌握 的 工艺

技艺精湛的大师

-
SALTHAVEN
-

萨尔特黑文

- [leɪn]
DIALSTONE LANE
- 车道

迪尔斯通巷

[ðə; ði] ['leɪdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːdʒ]
THE LADY OF THE BARGE
这 女士 的 这 驳船

驳船上的女士

['seɪləz] - [nɒts]
SAILORS ' KNOTS
水手们 - 绳结

水手结

['kæptɪnz] [ɔːl]
CAPTAINS ALL
队长 全部

所有队长

[diːp] ['wɔːtəz]
DEEP WATERS
深的 水

深水

[naɪt] ['wɒtʃɪz]
NIGHT WATCHES
夜晚 手表

夜间巡逻

[ɒd] [krɑːft]
ODD CRAFT
奇怪的 工艺

奇特工艺

[ʃɔːt] ['kruːzɪz]
SHORT CRUISES
短的 游轮

短途邮轮

[lait] [freit]
LIGHT FREIGHTS
光 货运

轻型货物

[siː] ['ɜːtʃɪnz]
SEA URCHINS
海 海胆

海胆

[mɔː(r)] ['kɑːgəuz]
MORE CARGOES
更多的 货物

更多货物

[ˌælfə'betɪkl] ['lɪstɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['stɔːriz]
ALPHABETICAL LISTING OF THE INDIVIDUAL STORIES
按字母顺序排列 列表 的 这 个人 故事

各故事的字母顺序列表

['ædmərəl] ['piːtəz]
ADMIRAL PETERS
上将 彼得斯

彼得斯海军上将

[ælfs] [driːm]
ALF'S DREAM
阿尔夫的 梦

阿尔夫的梦

[æn; ən] [əˌdʌltə'reɪʃn] [ækt]
AN ADULTERATION ACT
一个 掺假 行为

掺假法

[æn; ən] [ˌɪntə'venʃ(ə)n]
AN INTERVENTION
一个 干涉

干预

[æn; ən] [ɒd] [friːk]
AN ODD FREAK
一个 奇怪的 怪物

一个怪胎

['eɪndʒəls] - ['vɪzɪts]
ANGELS ' VISITS
天使 - 访问

天使的来访

[æt; ət] - [pɔːt]
AT SUNWICH PORT
在 - 港口

在桑威治港

[bæk] [tuː; tə] [bæk]
BACK TO BACK
后退 到 后退

背靠背

['bedrɪdn]
BEDRIDDEN
卧床不起

贝德里登

[bɪ'kwest]
BEQUEST
遗赠

遗赠

[bɪlz] [læps]
BILL'S LAPSE
法案的 失效

比尔的失职

[bɪlz] ['peɪpə(r)] [tʃeɪs]
BILL'S PAPER CHASE
法案的 纸 追赶

比尔的纸上追逐

['blʌndəlz] _ [ɪm'pruːvmənt]
BLUNDELL'S _ IMPROVEMENT
布伦德尔的 _ 改进

布伦德尔的改进

['boʊtsweɪnz] [meit]
BOATSWAIN'S MATE
水手长的 伴侣

水手长

[bɑbz] [rɪ'dempʃn]
BOB'S REDEMPTION
鲍勃的 赎回

鲍勃的救赎

['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [spel]
BREAKING A SPELL
打破 一个 拼写

打破魔咒

['brevɪt] [ræŋk]
BREVET **RANK**
特许状 秩

准尉军衔

['brʌðə(r)] ['hʌtʃɪnz]
BROTHER **HUTCHINS**
兄弟 哈钦斯

哈钦斯兄弟

[braʊn] [mænz] ['sɜːvənt]
BROWN **MAN'S** **SERVANT**
棕色的 男人的 仆人

布朗的仆人

['bʊli] _ [ɒv; əv] _ [ðə; ði] _ " ['kævəndɪʃ]
BULLY _ **OF** _ **THE** _ **"** **CAVENDISH**
欺负 _ 的 _ 这 _ " 卡文迪什

卡文迪什的恶霸

" ['kæbɪn] ['pæsɪndʒə(r)]
" **CABIN** **PASSENGER**
" 舱 乘客

“客舱乘客”

['kæptɪn] ['rɒdʒəz]
CAPTAIN **ROGERS**
队长 罗杰斯

罗杰斯上尉

['kæptɪnz] [ɔːl]
CAPTAINS **ALL**
队长 全部

所有队长

['kɑːstəweɪ]
CASTAWAY
荒岛求生者

荒岛余生

['tʃeɪndʒlɪŋ]
CHANGELING
换子

变色龙

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['nʌmbəz]
THE **CHANGING** **NUMBERS**
这 变化 数字

不断变化的数字

[tʃɔɪs] ['spɪrɪt]
CHOICE **SPIRITS**
选择 烈酒

精选烈酒

['kɑːnstəbəlz] [muːv]
CONSTABLE'S **MOVE**
警员的 移动

警员的举动

[kən'vɜːt]
CONVERT
转变

转变

['kʌbəd] [lʌv]
CUPBOARD LOVE
橱柜 爱

橱柜之爱

[dɪ'zɜːtɪd]
DESERTED
荒凉的

荒凉的

- [leɪn]
DIALSTONE LANE
- 车道

迪尔斯通巷

['dɜːti] [wɜːk]
DIRTY WORK
肮脏的 工作

脏活累活

[dɪs'bɜːsmənt] [ʃiːt]
DISBURSEMENT SHEET
支出 床单

支出单

[ˌdɪsəplɪ'neəriən]
DISCIPLINARIAN
纪律执行者

纪律严明的人

['dɪstənt] ['relətɪv]
DISTANT RELATIVE
遥远 相对的

远房亲戚

['dɪksənz] [rɪ'tɜːn]
DIXON'S RETURN
迪克森的 返回

迪克逊归来

['dʌb(ə)l] ['diːlɪŋ]
DOUBLE DEALING
双倍的 处理

双面交易

['driːmə(r)]
DREAMER
梦想家

梦想家

['djuːəl] [kən'trəʊl]
DUAL CONTROL
双重的 控制

双重控制

['iːzi] ['mʌni]
EASY MONEY
简单的 钱

轻松赚钱

[ɪ'stæblɪʃɪŋ] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
ESTABLISHING RELATIONS
建立 关系

建立关系

['feəri] [gəʊld]
FAIRY GOLD
仙女 金子

仙女金

[fɔːls] ['kʌləs]
FALSE COLOURS
错误的 颜色

虚假色彩

['fæməli] [k'eəz]
FAMILY CARES
家庭 关心

家庭关怀

[faɪn] ['feðər]
FINE FEATHERS
美好的 羽毛

精美羽毛

[fɔː(r); fə(r)] ['betə(r)] [ɔː(r)] [wɜːs]
FOR BETTER OR WORSE
为了 更好的 或者 更糟

无论好坏

[fɔː(r)] ['pɪdʒɪns]
FOUR PIGEONS
四 鸽子

四只鸽子

[frendz] [ɪn] [niːd]
FRIENDS IN NEED
朋友们 在 需要

患难见真情

['gɑːd(ə)n] [plɒt]
GARDEN PLOT
花园 阴谋

花园地块

['gəʊldən] ['ventʃə(r)]
GOLDEN VENTURE
金的 风险投资

黄金冒险

[gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)nz]
GOOD INTENTIONS
好的 意图

好意

[greɪ] ['pærət]
GREY PARROT
灰色的 鹦鹉

灰鹦鹉

['gɑːdiən] ['eɪndʒl]
GUARDIAN ANGEL
监护人 天使

守护天使

[hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæməli]
HEAD OF THE FAMILY
头 的 这 家庭

一家之主

[hɪz; ɪz] ['lɔːdʃɪp]
HIS **LORDSHIP**
他的 领主

阁下

[hɪz; ɪz] ['ʌðə(r)] [self]
HIS **OTHER** **SELF**
他的 其他 自己

他的另一个自我

['həʊmwəd] [baʊnd]
HOMEWARD **BOUND**
回家 边界

归途

['hʌzbəndri]
HUSBANDRY
畜牧业

畜牧业

[ɪn] [ðə; ði] ['fæməli]
IN **THE** **FAMILY**
在 这 家庭

在家庭中

[ɪn] [ðə; ði] ['laɪbrəri]
IN **THE** **LIBRARY**
在 这 图书馆

在图书馆

['dʒeri] ['bʌndlə(r)]
JERRY **BUNDLER**
杰瑞 打包器

杰瑞·邦德勒

['kiːpɪŋ] _ [ʌp] _ [ɐp'iəɹənsɪz]
KEEPING = **UP** = **APPEARANCES**
保持 _ 向上 _ 外貌

保持体面

['kiːpɪŋ] [wɒtʃ]
KEEPING **WATCH**
保持 手表

保持警惕

['leɪdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːdʒ]
LADY **OF** **THE** **BARGE**
女士 的 这 驳船

驳船上的女士

['lɔɪə(r)] [kwɪns]
LAWYER **QUINCE**
律师 榟

昆斯律师

[lɒst] [ʃɪp]
LOST **SHIP**
丢失的 船

失事船只

[lʌv] - [nɒt]
LOVE - **KNOT**
爱 - 结

爱之结

[meɪd] [tuː; tə] ['meʒə(r)]
MADE TO MEASURE
制成 到 措施

量身定制

['mædnəs] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['lɪstə(r)]
MADNESS OF MR . LISTER
疯狂 的 先生 . 列表器

李斯特先生的疯狂

['mænəz] [mækiːθ] [mæn]
MANNERS MAKYTH MAN
礼仪 玛基斯 男人

礼仪大师

[mɑːkt] [mæn]
MARKED MAN
标记 男人

被盯上的人

['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [krɑːft]
MASTER OF CRAFT
掌握 的 工艺

工艺大师

[ˌmætrɪ'məʊniəl] ['oʊpənɪŋz]
MATRIMONIAL OPENINGS
婚姻 开口

婚姻介绍

[mɪkst] [prə'pəʊz(ə)l]
MIXED PROPOSAL
混合 提议

混合提案

[mɪkst] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
MIXED RELATIONS
混合 关系

混合关系

['mʌni] - [bɒks]
MONEY - BOX
钱 - 盒子

钱柜

['mʌni] - ['tʃeɪndʒə(r)]
MONEY - CHANGERS
钱 - 换位器

货币兑换商

['mʌŋkiz] [pɔː]
MONKEY'S PAW
猴子的 爪子

猴爪

[mɔː(r)] ['kɑ:gəuz]
MORE CARGOES
更多的 货物

更多货物

[nest] [eg]
NEST EGG
巢 蛋

养老金

[ɒd] [ˈt͡ʃɑːd͡ʒɪz]
ODD **CHARGES**
奇怪的 收费

奇怪的收费

[ɒd] [mæn] [aʊt]
ODD **MAN** **OUT**
奇怪的 男人 出去

异类

[əʊld] [mæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː]
OLD **MAN** **OF** **THE** **SEA**
老的 男人 的 这 海

海之老人

[ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [saɪd]
OVER **THE** **SIDE**
超过 这 边

翻船

[ˈpeɪɪŋ] [ɒf]
PAYING **OFF**
付费 离开

偿还

[ˌpɜːsɪˈkjuːʃ(ə)n] _ [ɒv; əv] _ [bɒb] _ [ˈprɪti]
PERSECUTION = **OF** = **BOB** = **PRETTY**
迫害 _ 的 _ 鲍勃 _ 漂亮的

鲍勃·普雷蒂的迫害

[ˈpiːtərz] [pens]
PETER'S **PENCE**
彼得的 便士

彼得的便士

[ˈpɪkld] [ˈherɪŋ]
PICKLED **HERRING**
腌制 鲱鱼

腌鲱鱼

[ˈpraɪvət] [kləʊðz]
PRIVATE **CLOTHES**
私人的 衣服

私服

[praɪz] [ˈmʌni]
PRIZE **MONEY**
奖 钱

奖金

[ræʃ] [ɪkˈsperɪmənt]
RASH **EXPERIMENT**
皮疹 实验

皮疹实验

[ˌrezəˈrekʃ(ə)n] _ [ɒv; əv] _ [ˈmɪstə(r)] . _ [wɪɡɪt]
RESURRECTION = **OF** = **MR** . = **WIGGETT**
复活 _ 的 _ 先生 . _ 威格特

威格特先生的复活

[ruːl] [ɒv; əv] [θriː]
RULE **OF** **THREE**
规则 的 三

三的法则

['seɪfti] [mætʃ]
SAFETY MATCH
安全 匹配

安全火柴

-
SALTHAVEN
-

萨尔特黑文

[sæmz] [bɔɪ]
SAM'S BOY
山姆的 男生

山姆的男孩

[sæmz] [gəʊst]
SAM'S GHOST
山姆的 鬼

山姆的鬼魂

[self] - [help]
SELF - HELP
自己 - 帮助

自助

['sentəns] [dɪ'fɜːd]
SENTENCE DEFERRED
句子 延期

缓刑

['ʃerhoʊldərz]
SHAREHOLDERS
股东

股东

[ʃɪps] ['kʌmpəni]
SHIPS COMPANY
船舶 公司

船舶公司

[skɪld] [ə'sɪstəns]
SKILLED ASSISTANCE
熟练 协助

熟练的协助

['skɪpərz] [wuː]
SKIPPER'S WOOING
船长的 求爱

船长的求爱

[sməʊkt] ['skɪpə(r)]
SMOKED SKIPPER
熏制 船长

烟熏船长

['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['ævərɪs]
SPIRIT OF AVARICE
精神 的 贪婪

贪婪之灵

['stepɪŋ] ['bækwədz]
STEPPING BACKWARDS
步进 向后

后退一步

['straɪkɪŋ] [hɑːd]
STRIKING HARD
引人注目 难的

猛烈反击

['sʌbstɪtjuːt]
SUBSTITUTE
代替

代替

[temp'teɪʃ(ə)n] _ [ɒv; əv] _ ['sæmjʊəl] _ [bɜːrdʒ]
TEMPTATION _ OF _ SAMUEL _ BURGE
诱惑 _ 的 _ 塞缪尔 _ 伯奇

撒母耳·伯格的诱惑

[test]
TEST
测试

测试

[θɜːd] [strɪŋ]
THIRD STRING
第三 细绳

第三弦

[θriː] [æt; ət]['teɪb(ə)l]
THREE AT TABLE
三 在 桌子

桌上三人

[θriː] ['sɪstəz]
THREE SISTERS
三 姐妹

三姐妹

['taɪgərz] [skɪn]
TIGER'S SKIN
老虎的 皮肤

虎皮

[tuː; tə][hæv; həv][ænd; ənd][tuː; tə] [həʊld]
TO HAVE AND TO HOLD
到 有 和 到 抓住

拥有并持有

[təʊl] - [haʊs]
TOLL - HOUSE
收费 - 房子

收费站

[twɪn] ['spɪrɪt]
TWIN SPIRITS
双 烈酒

双生灵魂

[tuː] [ɒv; əv] [treɪd]
TWO OF TRADE
二 的 贸易

贸易二

['ʌndəstʌdi]
UNDERSTUDY
替补

替补

[ˌʌnˈnəʊn]
UNKNOWN
未知

未知

[ˈvɪdʒɪl]
VIGIL
守夜

守夜

[wɒtʃ] - [dɒgz]
WATCH - DOGS
手表 - 狗

监察者

[wiːkə] [ˈves(ə)l]
WEAKER VESSEL
较弱 血管

较弱的船只

[wel]
WELL
出色地

出色地

[waɪt] [kæt]
WHITE CAT
白色的 猫

白猫

[ˈwɪntə(r)] [əˈfensɪv]
WINTER OFFENSIVE
冬天 进攻

冬季攻势

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神